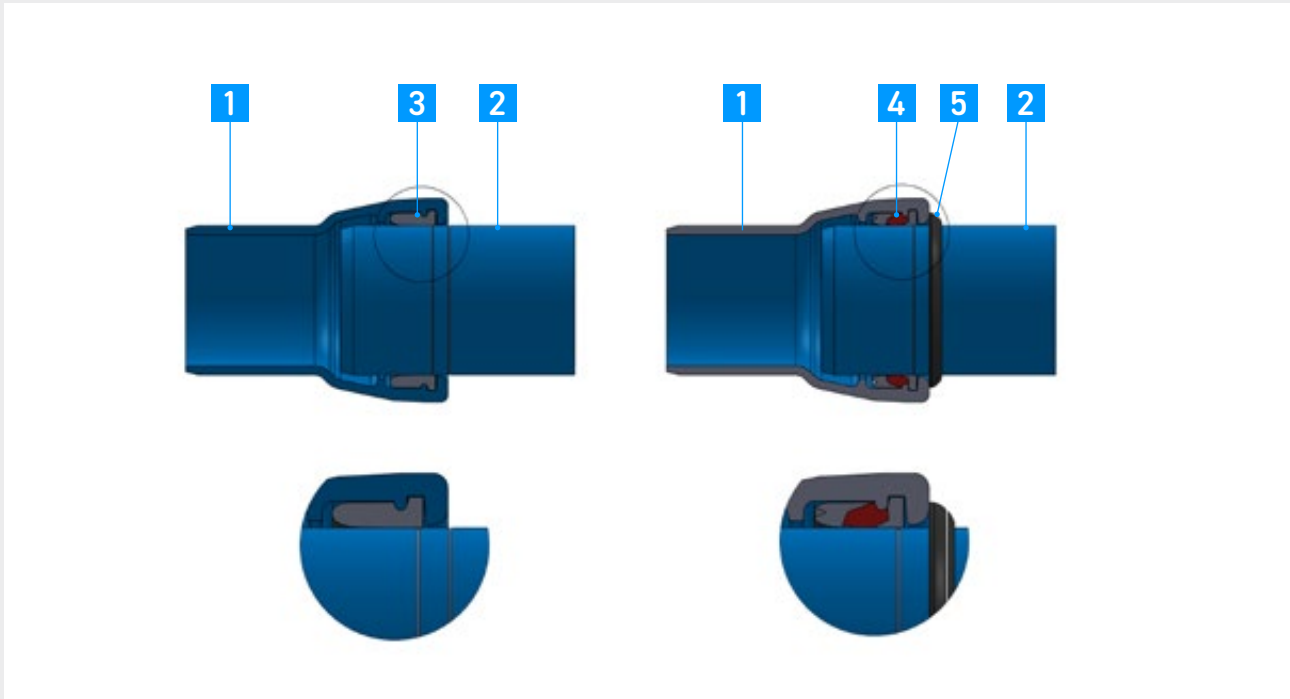


Einbauanleitung – TYTON®

Installation instruction – TYTON®



Aufbau der Verbindung

- 1 Muffe
- 2 Einsteckende
- 3 TYTON® Dichtring
- 4 TYTON SIT PLUS® Ring mit Edelstahlsegmenten
- 5 Kennzeichnungsring mit weißer Markierung

Hinweise

1. Bei der Verlegung von Druckrohren und Formstücken mit TYTON® Dichtung oder dem Schubsicherungssystemen TYTON SIT PLUS® (TSP) ist grundsätzlich die Einbauanleitung der Druckrohr Hersteller und die der TYTON® Formstücke zu beachten.
2. Wir verwenden in Europa gängige Geometrien der Formstücke nach DIN EN 545 Serie A.
3. Unsere Produkte sind mit Frischhut Epoxy beschichtet. Diese entspricht dem RAL-Gütezeichnes 662 GSK (Gütegemeinschaft Schwerer Korrosionsschutz) – sehen Sie dazu die gesonderten Informationen. Standardfarbe blau RAL 5015 für Trinkwasser, rot-braun RAL 3011 für Abwasser, gelb RAL 1023 für Gas.

Establishing the connection

- 1 Socket
- 2 Spigot
- 3 TYTON® gasket
- 4 TYTON SIT PLUS® gasket with stainless steel segment
- 5 Marking ring with white color mark

Notes

1. When installing pressure pipes and fittings with TYTON® seals or TYTON SIT PLUS® (TSP) thrust-resisting systems, the Installation instructions of the pressure pipe manufacturer and those of the TYTON® fittings must always be observed.
2. We use geometrical shapes of fittings commonly used in Europe and produce to DIN EN 545 Series A.
3. Our products are coated with Frischhut Epoxy. This corresponds to RAL quality mark 662 GSK (Quality Association for Heavy Duty Corrosion Protection) – please see the separate information. Standard colour blue RAL 5015 for drinking water, red-brown RAL 3011 for wastewater, yellow RAL 1023 for gas.

Hilfsmittel

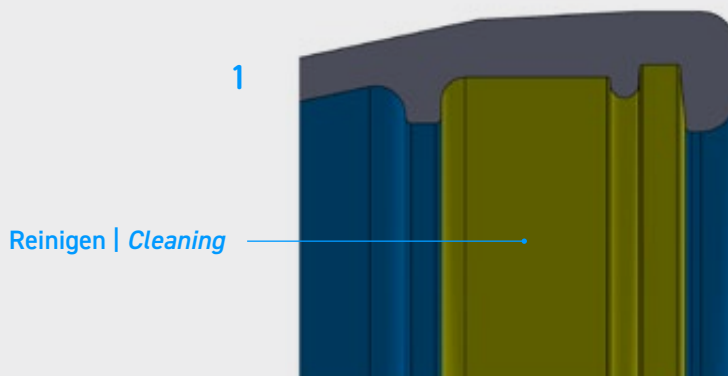
Handfeger, Putzlappen, Drahtbürste, Spachtel, Kratzer (z.B. umgebogener Schraubendreher), Pinsel, Gleitmittel, Taster (Fühlerlehre ,Spion), Verlegegerät des Rohrerstellers oder Kettenzug.

Tools

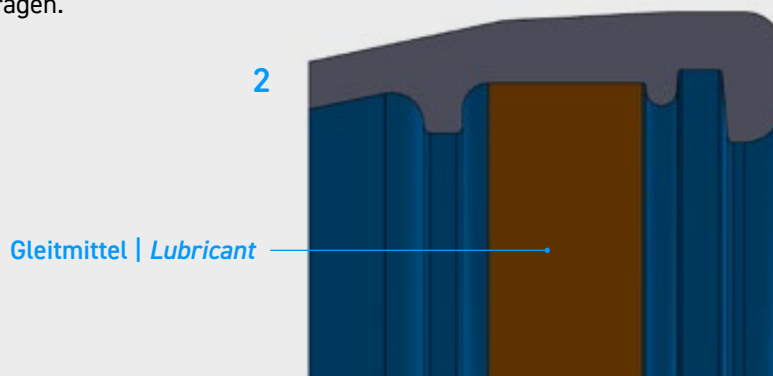
Hand brush, cleaning cloths, wire brush, putty knife, scraper (e.g. curved screw driver), brush, lubricant, depth gauge, laying tool of the pipe manufacturer or chain hoist.

Vorgehen

1. Geltungsbereich: Diese Einbauanleitung gilt für TYTON® Steckmuffenverbindungen nach DIN 28603. Für TYTON SIT PLUS® Verbindungen sind zusätzliche Anforderungen zu beachten.
2. Aufbau der Verbindungen entsprechend der Abbildung 1.
3. Gekennzeichneten Fläche **1** und Einsteckende sorgfältig reinigen und Verschmutzungen entfernen.



4. Im gekennzeichneten Bereich der Dichtfläche **2** ein für die Anwendung zugelassenes Gleitmittel auftragen.

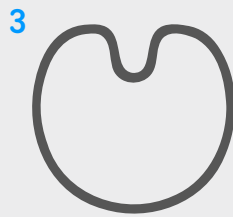


Procedure

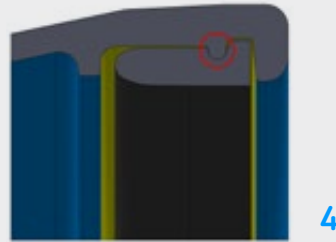
1. *Scope of application: These installation instructions apply to TYTON® push-in joints in accordance with DIN 28603. Additional requirements must be observed for TYTON SIT PLUS® joints.*
2. *Components of the joints as shown in the illustration 1.*
3. *Carefully clean the labelled surface **1** and the spigot and remove any dirt.*

4. *Apply a thin film of approved lubricant only in the sealing area, marked in the illustration. **2***

5. Vor der Montage: Komponenten auf Schäden überprüfen. TYTON® Dichtung reinigen und herzförmig zusammendrücken. **3**



5. *Assembling the joint: Prior to installation, check all components for damages. Clean the TYTON® gasket and form it into a heart shape. **3***

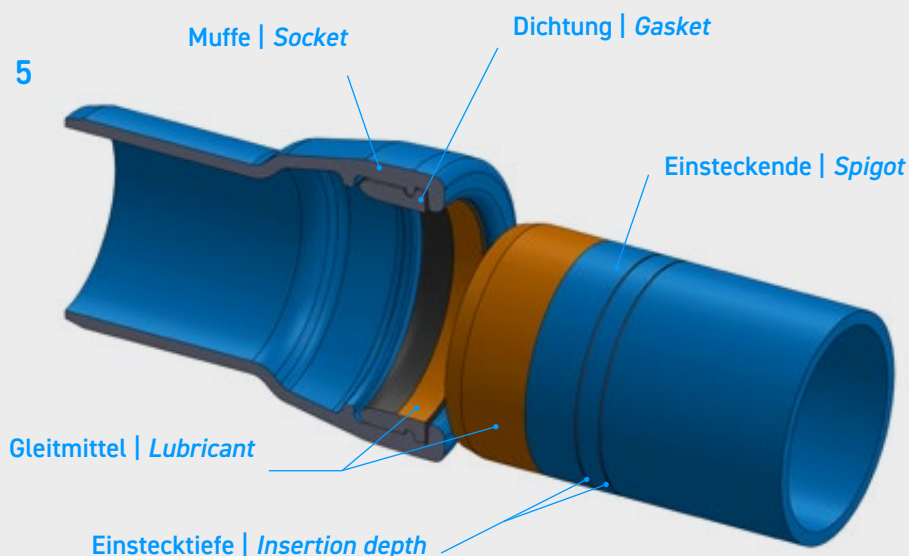


6. TYTON® Dichtung so in die Muffe einsetzen, dass der äußere Hartgummibund in die Haltenut der Muffe eingreift. Anschließend die Schlaufe glatt drücken. Hierbei hilft es, an der gegenüberliegenden Seite der Dichtung eine zweite Schlaufe zu ziehen. Diese beiden kleinen Schlaufen lassen sich dann ohne Mühe der Muffenform angleichen. **4**

6. *Insert the TYTON® gasket in the socket so that the outer hard rubber collar engages in the retaining groove of the socket. Then press the loop so it is smooth. It is helpful to pull a second loop on the opposite side of the gasket. These two small loops can easily be adjusted to the shape of the socket. **4***

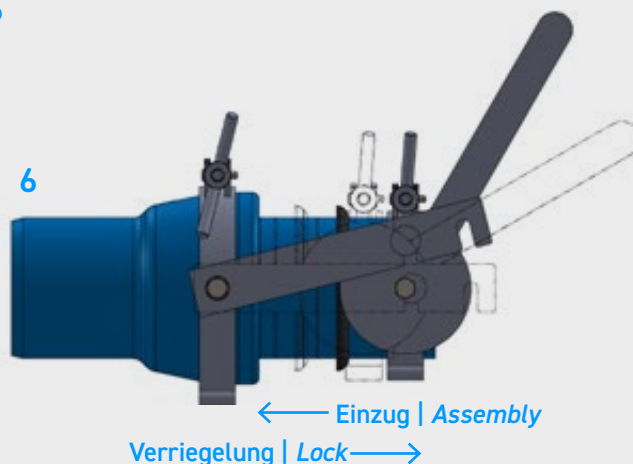
7. Einstecktiefe nach Tabelle 1 anzeichnen und auf den eingesetzten Dichtring eine dünne Schicht Gleitmittel auftragen. Das Einsteckende – besonders an der Anfasung – dünn mit Gleitmittel bestreichen und dann soweit in die Muffe einführen, bis es an der TYTON® Dichtung zentrisch anliegt. Auswinkelung von Muffe und Einsteckende während des Einzugs vermeiden. **5**

7. *Mark the insertion depth acc. to table 1. Apply a thin coat of lubricant to the inserted sealing ring. Also apply a thin coat of lubricant to the spigot – especially at the chamfered edge – and then push it into the socket until it lies centered on the TYTON® gasket. Avoid angular deflection of the socket and the spigot when pulling in. **5***



9. Die Montage erfolgt mit Montagegeräten oder anderen Hilfsmitteln wie Kettenzügen. Nach korrekter Montage des Verlegegeräts auf Muffe und Einsteckende, ist das Einsteckende fluchtend in die Muffe einzuziehen. **6**

8. Use a laying tool or a chain hoist. After proper assembly of the laying tool on socket and spigot, the spigot must be fitted into the socket in straight alignment. **6**



Nur bei TYTON SIT PLUS®:

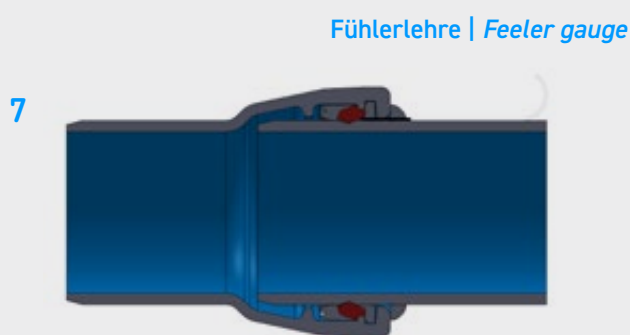
Die Verriegelung wird durch Rückwärtsbewegung herbeigeführt: Das Rohr wird auf den Haltekrallen zentriert und die Zugsicherung aktiviert. Der Reckwege bei Druckbeaufschlagung wird durch die Verriegelungsbewegung vorweggenommen.

Only at TYTON SIT PLUS®:

The required locking step is carried out by reversing the position of the keys: the pipe is centered on the gripping segments, and the restraint mechanism is activated. This locking step accounts for any movement that may occur during pressurization.

10. Abschließend muss der korrekte Sitz des Dicht-ringes mit einem Taster am gesamten Umfang geprüft werden. **7**

9. Finally, check the correct position of the sealing ring around the entire circumference using a thickness gauge. **7**



DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500	600	700	800	1000
L min	69	73	76	79	85	90	95	95	95	105	105	135	145	170
L max	82	86	89	92	98	103	108	108	108	118	118	148	158	183